

УДК 81'373

DOI: 10.23951/1609-624X-2017-3-33-37

ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПОЛУСУФФИКСОВ И СИНОНИМИЧНЫХ ИМ СУФФИКСОВ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Е. С. Дьячкова

Алтайский государственный педагогический университет, Барнаул

Проведено исследование функционально-семантических особенностей полусуффиксальных элементов и схожих с ними по значению суффиксов. В результате сравнительного анализа синонимии полусуффиксов и суффиксов были выявлены синонимические ряды полусуффиксов, коррелирующих с соответствующими рядами суффиксов, а также установлено, что, несмотря на функционально-семантическую близость, эти элементы не являются тождественными единицами. Сделан вывод о более широком и содержательном сигнификативном значении полусуффикса, способном объединить большее число семантических признаков и концептуальных отношений по сравнению с семантикой суффикса.

Ключевые слова: полусуффикс, суффикс, генерализация значения, синонимия, многозначность, сигнификат, денотат.

Современный этап развития словообразовательной системы английского языка характеризуется активизацией процесса формирования и функционирования полусуффиксов – элементов, по форме совпадающих с простой корневой морфемой, но обладающих функционально-семантическими характеристиками словообразовательного суффикса. Эти элементы формируются на базе второго компонента сложного слова, обладают, как правило, более общим, генерализующим значением и образуют в сочетании с основами различной семантики представительные словообразовательные ряды.

Анализ и обобщение имеющихся подходов к проблеме полусуффиксации [1–7] позволяют к основным критериям выделения полусуффиксальных элементов отнести следующие:

- формальное сходство с простым корневым словом;
- наличие более общего по сравнению с корневой морфемой значения при соединении с основами, имеющими определенное значение;
- выражение одинакового значения в сочетании с основами одного семантического класса;
- способность активно участвовать в образовании новых лексических единиц.

Одним из основных критериев выделения так называемых полусуффиксальных элементов является наличие генерализующего, как правило, более общего лексического значения по сравнению с исходной единицей, словом. Абстрактное, обобщенное значение характерно и для суффиксов. Однако степень генерализации лексического значения суффиксов выше, что не позволяет рассматривать суффиксы и полусуффиксы как однопорядковые элементы. Тем не менее суффиксы и полусуффиксы обладают определенной общностью семантики,

дистрибутивных и функциональных характеристик. В связи с этим представляется возможным выделить суффиксы, синонимичные выделенным полусуффиксам, которые в определенной степени разделяют область функционирования с полусуффиксальными элементами.

В процессе анализа были использованы списки суффиксов, приводимых в современных английских толковых словарях [8–11], в лексикографических справочниках [12] и в работах по неологии и суффиксальному словообразованию [13–16]. Полусуффиксы группируются по количественному наполнению словообразовательных рядов дериватов, образуемых с их участием, и общности значений. Сравнительный анализ семантики полусуффиксов и сходных с ними по значению суффиксов позволил выделить следующие синонимические связи между ними, представленные в таблице. В случае многозначности исследуемых словообразовательных элементов подвергаются анализу и, соответственно, включаются в таблицу только их синонимичные значения.

Анализ синонимии полусуффиксов и суффиксов позволил выявить синонимические ряды полусуффиксов, коррелируемых с соответствующими синонимическими рядами суффиксов, например: полусуффиксы *-man, -boy, -buster, -monger, -peddler* и т. п. коррелируют с суффиксами *-er, -ist, -eer*, полусуффиксы *-head, -pot, -dog, -bird* и т. п. – с суффиксами *-ie/y, -eer, -ster*.

Таким образом, некоторые полусуффиксальные элементы демонстрируют семантическую и функциональную близость с суффиксами, однако не представляется возможным рассматривать их как идентичные, равноценные, взаимозаменяемые элементы в силу специфики значений полусуффиксов, семантика которых несколько уже в денотативной

Значения некоторых синонимичных суффиксов и полусуффиксов

Полусуффикс	Значение	Суффикс	Значение
1	2	3	4
-man	«лицо, деятель»: milkman ‘молочник’	-er -ist -eer	«лицо, деятель»: singer ‘певец’, geologist ‘геолог’, engineer ‘инженер’
-boy	call-boy ‘посыльный’		
-monger	carmonger ‘продавец машин’		
-mate	teammate ‘член той же команды’		
-buster	belly-buster ‘комедиант’		
-shark	business-shark ‘профессионал в бизнесе’		
-driver	pen-driver ‘человек, чья деятельность связана с письмом’		
-pusher	pill-pusher ‘человек, чья деятельность связана с фармацевтикой’		
-peddler	book-peddler ‘продавец книг’		
-artist	clip-artist ‘грабитель’		
-ape	woodape ‘лесоруб’		
	«лицо, человек»:		«лицо, человек»:
-head	cokehead ‘наркоман’	-y/ie	cokey/cokie ‘наркоман’, profiteer ‘человек, находящий для себя выгоду в любой ситуации’
-pot	crackpot ‘наркоман’	-eer	
-box	dreambox ‘мечтатель’	-ster	oldster ‘старик’
-dog	yard-dog ‘посредственный человек’		
-bug	movie-bug ‘любитель художественных фильмов’		
-job	mental-job ‘психически нездоровый человек’		
-nut	golf-nut ‘страстно увлеченный гольфом’		
-hound	meal-hound ‘любитель поесть’		
-fiend	cigarette-fiend ‘курильщик’		
-eater	bean-eater		
-bird	lovebird ‘влюбленный’		
	«как, в каком-либо виде, стиле, каким образом»:		«как, каким образом»:
-style	military-style ‘по-военному’	-ly ₁ (adv.)	quickly ‘быстро’
-wise	crabwise ‘пяться как краб’		
	“предмет”:		«совокупность предметов, вещей»:
-ware	hardware ‘жесткий диск’	-(e)ry	machinery ‘машинное оборудование’
	«схожий, похожий»:		«схожий, похожий»:
-like	catlike ‘похожий на кошку’	-y -ish -ly ₂ (adj.)	silky ‘шелковистый’ cattish ‘кошачий, хитрый’, womanly ‘женственный’
-type	snack-type ‘по типу легкой закуски’		
-looking	cool-looking ‘спокойный на вид’		

Окончание таблицы

Полусуффикс	Значение	Суффикс	Значение
	«коллектив, группа людей, правящая структура»:		«коллектив, группа людей»:
-folk -cracy	townsfolk 'горожане' aristocracy 'аристократия'	-(e)ry -age -dom -hood	peasantry 'крестьянство', knightage 'рыцарство', artistdom 'артистическая среда, мир', brotherhood 'братство'
	«свободный, не содержащий чего-либо»:		«лишенный чего-либо»:
-free	sugar-free 'без сахара'	-less	useless 'бесполезный'
	«содержащий что-либо, обогащенный чем-либо; требующий чего-либо»:		«полный»:
-rich	oxygen-rich 'содержащий кислород'	-ful	respectful 'почтительный'
-intensive	profit-intensive 'выгодный'		

части, но богаче в сигнификативной части, чем семантика соответствующих суффиксов. Так, продуктивный суффикс **-er** со значением 'лицо, деятель' может рассматриваться как синоним полусуффиксов **-man**, **-boy**, **-buster** в их наиболее общем, абстрактном значении 'лицо, деятель'. Специфика семантики указанных полусуффиксов заключается в большем наборе признаков сем по сравнению с семантикой суффикса **-er**. В частности, полусуффикс **-man** в значении 'лицо, деятель' на периферии содержит сему 'лицо мужского рода', что делает возможным противопоставление **chairman** и **chairwoman**. При этом происходит спецификация значения, его сужение, что не характерно для суффикса **-er**.

Семантика полусуффикса **-boy** предполагает наличие сем 'новичок, подручный, помощник', например: **delivery-boy** 'рассыльный', **horse-boy** 'подручный конюха' и т. п. В некоторых образованиях в значении **-boy** активизируется сема 'возраст', например: **ball-boy** 'мальчик, подбирающий мячи в теннисе', **beat-boy** 'молодой исполнитель или поклонник музыки в стиле hip-hop'. Таким образом, значение данного полусуффикса несколько сужается, субкатегоризируя, уточняя значение суффикса **-er**.

Основное значение элемента **-buster** – 'деятель', а семантика полусуффикса **-buster** помимо обозначения деятеля содержит семантический признак 'разрушитель', например: **break-buster** 'боксер', **bridge-buster** 'подрывник мостов'. При этом кроме значения лица, выполняющего какую-либо деятельность, как правило разрушительную, полусуффикс **-buster** обозначает механизм, устройство для выполнения в основном разрушительной деятельности, например: **bargebuster** 'противобаржевое военное судно', **tank-buster** 'противотанковое орудие'. Таким образом, полусуффикс **-buster**, с одной стороны, означает субъект действия, а с другой –

агент действия. Основное же его отличие от суффикса **-er** состоит в наличии более специфичного, узкого по сравнению с суффиксом значения, определяемого содержанием компонента 'разрушитель'.

Полусуффиксальные элементы **-rich** и **-intensive** семантически и функционально способны разделять область применения с суффиксом **-ful**. Однако отмечается определенная разница в их значениях. В частности, в семантике полусуффикса **-intensive** 'емкий, требующий каких-либо затрат' содержится сема 'недостаточность или отсутствие требуемого', например: **power-intensive** 'энергоемкий, требующий больших мощностей', **research-intensive** 'требующий больших исследований'. Значение же суффикса **-ful** содержит сему 'уже имеющийся', например: **useful** 'полезный', **thankful** 'благодарный'. Полусуффикс **-rich** в своем значении содержит компонент 'избыточность, высокая степень концентрации', который отсутствует в семантике коррелирующего с ним суффикса **-ful**. Таким образом, полусуффиксы **-rich**, **-intensive** и суффикс **-ful** объединены наиболее общим значением 'наполненный', однако существенные различия в компонентах значений этих элементов не позволяют использовать данные элементы как тождественные.

Полусуффиксы **-head** и **-bird** с общим значением 'лицо, человек' семантически и функционально приближены к суффиксу **-y/ie**. И суффикс, и полусуффикс служат для создания уничижительных, пренебрежительных наименований лиц: **groupie** 'фанат, путешествующий за своим кумиром', **goadie** 'человек, следящий за реквизитом путешествующих артистов', **potatohead** 'глупый человек', **greasebird** 'пьяница'. Но образования с полусуффиксом **-head** содержат сему интеллектуальной ущербности, а образования с полусуффиксом **-bird** – семантический признак легковесности личности.

Полусуффиксальные элементы -like, -looking, -type семантически сближаются с суффиксом -ly₂ (adj.), а полусуффиксы -style, -wise с суффиксом -ly₁ (adv.). Отличие всех указанных полусуффиксов от суффиксов -ly₁, -ly₂ состоит в том, что последние образуют дериваты со значением качественной характеристики лиц, предметов и явлений, действий, в то время как полусуффиксальные дериваты дают их относительно-сравнительные характеристики, отличающиеся конкретностью, а также образностью, например: *doglike* 'преданный', *hungry-looking* 'голодного вида', *hormone-type* 'по гормональному типу', *US-style* 'по-американски'.

Таким образом, сравнительный анализ синонимичных полусуффиксов и суффиксов позволяет сделать вывод о том, что, несмотря на их функционально-семантическую близость, они не являются тождественными единицами. Полусуффиксы, как правило, обладают более узким денотативным значением и более содержательным сигнификативным значением по сравнению с широким и общим значением суффикса. Сигнификат полусуффикса объединяет большее число семантических признаков по сравнению с семантикой суффикса. Таким образом, семантика полусуффикса способна отразить большее число концептуальных признаков и прагматических отношений.

Список литературы

1. Marchand H. The Categories and Types of Present-Day English Word-Formation. Munchen: Wilhelm Fink, 1969. 427 p.
2. Степанова М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. М.: Академия, 2003. 256 с.
3. Арнольд И. В. Лексикология современного английского языка = The English Word. М.: Высшая школа, 1986. 295 с.
4. Кубрякова Е. С. Что такое словообразование? М.: Наука, 1965. 264 с.
5. Косарева Н. В. Лингвистический статус образований с элементами типа -map в современном английском языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Киев, 1979. 22 с.
6. Заботкина В. И. Новая лексика английского языка. М.: Высшая школа, 1991. 126 с.
7. Дьячкова Е. С. Полусуффиксация как активный процесс в современном английском языке // Вестник развития науки и образования. 2010. № 2. С. 80–84.
8. CIDE – Cambridge International Dictionary of English / P. Procter (ed.). Cambridge University Press, 2001. 1774 p.
9. Wentworth H., Flexner S. B. DAS – Dictionary of American Slang. Toronto, 1967. 674 p.
10. LDCS – Longman Dictionary of Contemporary English. The Complete Guide to Written and Spoken English. 3d ed. / A. Gadsby (ed. dir.). London: Longman Group Ltd., 1995. 1668 p.
11. MED – Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. International Student Edition / M. Rundell (ed.). Oxford: Macmillan Publishers Ltd., 2002. 1692 p.
12. Capel A. English Guides. Word Formation. University of Birmingham: Harper Collins Publishers, 2003. 336 с.
13. Зятковская Р. Г. Суффиксальная система современного английского языка. М.: Высшая школа, 1971. 186 с.
14. Леонтьева С. Ф. Отрицательные аффиксы в современном английском языке. М.: Высшая школа, 1974. 103 с.
15. Каращук П. М. Словообразование английского языка. М.: Высшая школа, 1977. 303 с.
16. Жлуктенко Ю. А. Английские неологизмы. Киев: Наукова думка, 1983. 172 с.

Дьячкова Екатерина Сергеевна, кандидат филологических наук, доцент (ул. Молодежная, 55, Барнаул, Алтайский край, Россия, 656031). E-mail: kate_dyachkova@mail.ru

Материал поступил в редакцию 06.09.2016.

DOI: 10.23951/1609-624X-2017-3-33-37

FUNCTIONAL AND SEMANTIC PECULIARITIES OF SEMI-SUFFIXES AND SUFFIXES SYNONYMOUS TO THEM IN MODERN ENGLISH

E. S. Dyachkova

Altai State Pedagogical University, Barnaul, Russian Federation

The article dwells on the functional and semantic peculiarities of the so-called semi-suffixational elements and suffixes that have similar meaning. As a result of the comparative analysis of synonymous semi-suffixes and suffixes, the synonymous sets of semi-suffixes correlated with the corresponding sets of suffixes were revealed. It was stated that despite of being functionally and semantically close, possessing common distributional characteristics and sharing to a certain extent the same area of application, these word-building elements can't be considered as the identical ones. The reason of it is hidden in the specific nature of the meanings of semi-suffixes: the semantics of the latest is not as wide in its denotative part but it shows more variety in its significative part than the semantics of the correlated suffixes. Moreover, suffixes demonstrate a higher

degree of generalization of the lexical meaning than semi-suffixes. The author comes to the conclusion about a wider significative meaning of a semi-suffix capable of uniting more semantic characteristics and conceptional relations than the semantics of a suffix; denotative meaning of semi-suffix appeared to be more narrow and limited than the one of a suffix. Thus, significative meaning of semi-suffix contains a greater number of conceptual, semantic features and pragmatic relations.

Key words: *semi-suffix, suffix, generalization of meaning, synonymy, polysemy, significative meaning, denotative meaning.*

References

1. Marchand H. *The Categories and Types of Present-Day English Word-Formation*. Munchen, Wilhelm Fink, 1969. 427 p.
2. Stepanova M. D. *Leksikologiya sovremennogo nemetskogo yazyka* = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache [Lexicology of modern German language]. Moscow, Akademiya Publ., 2003. 256 p. (in Russian).
3. Arnold I. V. *Leksikologiya sovremennogo angliyskogo yazyka* = The English Word [Lexicology of modern English language]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 1986. 295 p. (in Russian).
4. Kubryakova E. S. *Chto takoye slovoobrazovaniye?* [What is the derivation?]. Moscow, Nauka Publ., 1965. 264 p. (in Russian).
5. Kosareva N. V. *Lingvisticheskiy status obrazovaniy s elementami tipa -man v sovremennom angliyskom yazyke*. Avtoref. dis. kand. filol. nauk [Linguistic status of entities with -man-type elements in modern English language. Abstract of thesis cand. philol. sci.]. Kiev, 1979. 22 p. (in Russian).
6. Zabotkina V. I. *Novaya leksika angliyskogo yazyka* [New English vocabulary]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 1991. 126 p. (in Russian).
7. Dyachkova E. S. *Polusuffiksatsiya kak aktivnyy protsess v sovremennom angliyskom yazyke* [Polysuffixation as an active process in modern English]. *Vestnik razvitiya nauki i obrazovaniya – Bulletin of the development of science and education*, 2010, no. 2, pp. 80–84 (in Russian).
8. *CIDE – Cambridge International Dictionary of English*. P. Procter (ed.). Cambridge University Press, 2001. 1774 p.
9. Wentworth H., Flexner S. B. *DAS – Dictionary of American Slang*. Toronto, 1967. 674 p.
10. *LDCE – Longman Dictionary of Contemporary English. The Complete Guide to Written and Spoken English*. 3d ed. A. Gadsby (ed. dir.). London, Longman Group Ltd., 1995. 1668 p.
11. *MED – Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. International Student Edition*. M. Rundell (ed.). Oxford, Macmillan Publishers Ltd., 2002. 1692 p.
12. Capel A. *English Guides. Word Formation*. University of Birmingham, Harper Collins Publishers, 2003. 336 p.
13. Zyatkovskaya R. G. *Suffiksals'naya sistema sovremennogo angliyskogo yazyka* [Suffixational system of modern English]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 1971. 186 p. (in Russian).
14. Leont'eva S. F. *Otritsatel'nye affiksy v sovremennom angliyskom yazyke* [Negative affixes in modern English]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 1974. 103 p. (in Russian).
15. Karashchuk P. M. *Slovoobrazovaniye angliyskogo yazyka* [English word building]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 1977. 303 p. (in Russian).
16. Zhluktenko Yu. A. *Angliyskiye neologizmy* [English neologisms]. Kiev, Naukova dumka Publ., 1983. 172 p. (in Russian).

Dyachkova E. S., Altay State Pedagogical University (ul. Molodezhnaya, 55, Barnaul, Altayskiy kray, Russia, 656031). E-mail: kate_dyachkova@mail.ru